

Март 2021

## **Информация и полезные советы для людей с ограниченными возможностями (инвалидностью)**

### **1. Что такое инвалидность (Behinderung)?**

Инвалидность имеет место, если физические возможности, умственные способности или психическое здоровье человека уже в течение более 6 месяцев по всей вероятности не соответствуют типичному для данного возраста состоянию и в связи с этим отрицательно влияют на возможности его участия в жизни общества (§2 (1) SGB IX).

Тяжесть состояния выражается степенью инвалидности (Grad der Behinderung, GdB). Она определяется ведомством социального страхования (Versorgungsamt) в процентах, от 20 до 100.

#### **1.1 Кто считается инвалидом высокой степени? (Wer ist schwerbehindert?)**

Понятие „степень инвалидности“ (GdB) обозначает, насколько инвалидность снижает возможность полноценного участия человека в жизни общества. Инвалидами высокой степени признаются лица, имеющие постоянное место жительства, местопребывание или постоянное рабочее место на территории Германии, со степенью инвалидности не менее 50%. Лицам с высокой степенью инвалидности ведомство социального обеспечения (Versorgungsamt) выдает "Удостоверение инвалида" (Schwerbehindertenausweis).

Лица со степенью инвалидности не менее 30% - но не выше 50% - могут подать заявление на Биржу труда (Arbeitsagentur), с просьбой уравнивать себя в правах с инвалидами, при условии, что только таким образом они могут получить или сохранить рабочее место.

#### **1.2 Удостоверение инвалида (Schwerbehindertenausweis)**

В Удостоверение инвалида вносится степень инвалидности (GdB) и специальные пометки.

Удостоверение действительно в течение 5 лет с месяца его выдачи.

Лицам со стойким нарушением здоровья, не предполагающим надежды на улучшение, может быть выдано бессрочное Удостоверение инвалида.

Удостоверение инвалида закрепляет за его обладателем определенные юридические и социальные права и льготы, компенсирующие ограничения в работоспособности и дееспособности. При определенной маркировке (штамп оранжевого цвета, приложение с соответствующим талоном), оно дает право на бесплатный проезд в общественном транспорте (§ 145 SGB IX).

Удостоверение инвалида действует только на территории Германии.

## **Пометки в удостоверении инвалида (Merkzeichen)**

### **G - значительное ограничение способности к самостоятельному передвижению (Erhebliche Gehbehinderung)**

Пометка G означает значительное ограничение способности к самостоятельному передвижению в условиях уличного движения.

### **aG – крайняя степень ограничения способности к самостоятельному передвижению (Außergewöhnliche Gehbehinderung)**

Дается инвалидам, крайне ограниченным в самостоятельном передвижении, т.е. способным передвигаться лишь с большим трудом без помощи других лиц или без автомобиля.

### **Bl - слепота (Blindheit)**

Пометка Bl вносится в удостоверение инвалида с полной потерей зрения или почти слепого (видящего лучшим глазом максимально 1/20 (5 %)).

### **Gl – глухота (Gehörlos)**

Пометка Gl вносится в удостоверение инвалида с полной потерей слуха (в смысле §145 SGB IX).

### **B - необходимость в постоянном сопровождении (Notwendigkeit ständiger Begleitung)**

Пометка B вносится в удостоверение инвалида, нуждающегося в регулярном сопровождении других лиц при пользовании общественным транспортом.

### **H – беспомощность (Hilflosigkeit)**

Беспомощным считается человек, полностью зависящий от помощи других лиц в своей повседневной жизни.

### **1.Kl - Право проезда в вагоне 1 класса (Benutzung der 1. Wagenklasse)**

Разрешение на проезд в вагоне 1-го класса при наличии билета 2-го класса действует только для инвалидов войны и лиц, подвергавшихся преследованиям (в смысле Федерального Закона о компенсациях), со степенью нетрудоспособности от 70%.

Данное право действует лишь в поездах Deutsche Bahn AG.

### **RF - Снижение от абонентской платы за радио и телевидение или освобождение от нее (Rundfunkbeitragsermäßigung oder- befreiung)**

Владелец Удостоверения инвалида с этой пометкой имеет право на снижение абонентской платы или освобождение от нее за пользование радио и телевидением, а также на снижение абонентской платы за пользование телефоном от Deutsche Telekom.

Важно: владелец Удостоверения инвалида с пометкой RF, получающий социальную помощь, имеет право на основании поданного заявления на полное освобождение от абонентской платы за радио и телевидение.

### **TBI – Слепоглухота (Taubblindheit)**

Пометка ТВ1 присваивается инвалидам с тяжелой формой инвалидности, имеющим степень инвалидности не менее 70 из-за нарушения функции слуха и степень инвалидности 100 из-за нарушения зрения.

## **Принадлежность к особым группам**

### **Инвалид войны (Kriegsbeschädigt)**

Эта пометка вносится в удостоверение инвалида в соответствии с полученной им в результате военных действий степенью ущерба (**GdS**) не менее 50 и дает право обеспечение в соответствии с Федеральным законом о пенсиях (**Bundesversorgungsgesetz BVG**).

### **ЕВ - Право на компенсацию (Entschädigungsberechtigt)**

Эта пометка присуждается инвалидам, которые получают компенсацию в соответствии с §28 Федерального закона о возмещении ущерба (**Bundesentschädigungsgesetz GdS**) (жертвы национал-социалистических преследований) и имеют степень ущерба не менее 50.

Если лицо получает компенсацию в соответствии с Федеральным законом о пенсиях (**Bundesversorgungsgesetz BVG**), то в его удостоверение инвалида вносится только обозначение «**Инвалид войны**» (**Kriegsbeschädigt**). Пометка **ЕВ** вносится только на основании поданного заявления.

### **VB - Право на обеспечение (Versorgungsberechtigt)**

Если лицо имеет право на обеспечение в соответствии с федеральными законами, отличными от Федерального закона о пенсиях (**Bundesversorgungsgesetz BVG**), и степень ущерба составляет не менее 50, то в удостоверение инвалида вносится пометка **VB**.

Это также относится к случаям, когда пометка **ЕВ** или пометка «**инвалид войны**» не были внесены в удостоверение инвалида, а право на получение помощи определяется в соответствии с несколькими федеральными законами (Федеральный закон о пенсиях **Bundesversorgungsgesetz BVG**), Федеральным законом о компенсациях **Bundesentschädigungsgesetz GdS**), другими федеральными законами, а общая степень ущерба (**GdS**) составляет не менее 50.

К этому кругу лиц относятся тяжело раненые бывшие солдаты Бундесвера или государственные служащие, политические заключенные бывшей ГДР, а также лица, получающие компенсационные выплаты в соответствии с тем или иным законом о компенсациях.

### **1.3 Процедура подачи заявления на определение инвалидности (Antragsverfahren).**

Заявление на определение инвалидности подается в местное ведомство обеспечения (Versorgungsamt). Там же или в объединениях инвалидов можно получить бланки заявления.

## **2. Важнейшие льготы (Wichtigste Nachteilsausgleiche)**

### **2.1 Запрет на необоснованное увольнение (Kündigungsschutz, §85 SGB IX)**

Лица с высокой степенью инвалидности особым образом защищены от увольнения. Они могут быть уволены только с разрешения ведомства по делам интеграции инвалидов (Integrationsamt).

### **2.2 Освобождение от увеличения объёма работы (Freistellung von Mehrarbeit, §124 SGB IX)**

Люди с высокой степенью инвалидности освобождаются от любых форм сверхурочных или дополнительных работ.

### **2.3 Помощь в трудовой деятельности (Leistungen am Arbeitsplatz, §§ 17-29 SchwbAV)**

Индивидуальная и финансовая помощь (которая может предоставляться также предприятию-работодателю) призвана обеспечить инвалидам гарантию сохранения рабочего места. Заявление следует подавать в ведомство по делам интеграции инвалидов (Integrationsamt) при Бирже труда (Arbeitsagentur) или при фонде пенсионного страхования (Rentenversicherung).

Существуют следующие формы финансовой помощи для людей с ограниченными возможностями:

- Возмещение расходов на приобретение технических вспомогательных средств для облегчения работы
- Ссуда или дотация с целью организации или сохранения индивидуальной трудовой деятельности
- Помощь в получении квартиры, приспособленной для проживания инвалида. Оснащение и оборудование жилого помещения в соответствии с потребностями инвалида
- Оплата переезда в квартиру, оборудованную для проживания инвалида или максимально удобно расположенную по отношению к месту его работы
- Льготы на получение водительского удостоверения, покупку автомобиля или на переоборудование автомобиля в соответствии с потребностями инвалида
- Помощь в сохранении работоспособности и в особых обстоятельствах, вызванных инвалидностью
- Помощь в сохранении и расширении профессиональных знаний и навыков
- Оплата помощника для необходимой поддержки в трудовой деятельности.

Работодатели могут получить дотации или ссуды, если они

- предоставляют рабочие или учебные места для инвалидов
- осуществляют переоборудование рабочих и учебных мест в соответствии с потребностями инвалидов
- обеспечивают инвалидам поддержку на рабочем месте, или
- сталкиваются с непредвиденными расходами в связи с предоставлением работы для инвалидов
- принимают меры по совершенствованию производственного менеджмента, способствующего интеграции людей с ограниченными возможностями.

#### **2.4. Дополнительный отпуск (Zusatzurlaub, § 125 SGB IX)**

При предъявлении Удостоверения инвалида работодателю его владелец получает дополнительный отпуск в размере 5 рабочих дней *(при 5-дневной рабочей неделе)*.

#### **2.5 Помощь в приобретении жилья (Hilfe zur Wohnraumbeschaffung, §22 SchbAV)**

Для приобретения подходящего жилья могут быть предоставлены дотации, субсидии для погашения процентов по кредитам и ссуды. При определенных обстоятельствах оплачиваются расходы на переоборудование жилья в соответствии с потребностями инвалидов, переезд и необходимые приобретения. Заявление следует подавать в ведомство по интеграции инвалидов (Integrationsamt).

#### **2.6 Налоги (Steuern)**

На основании поданного заявления налоговое ведомство при расчёте подоходного налога инвалида учитывает дополнительные расходы (в виде паушальной суммы), непосредственно связанные с наличием инвалидности.

#### **2.7 Налог на владение автомобилем (Kraftfahrzeugsteuer)**

Инвалиды, у которых в удостоверении имеются пометки H, VI, и aG, освобождаются от налога на владение автомобилем. Они могут также бесплатно пользоваться общественным транспортом.

Своим автомобилем может пользоваться исключительно сам инвалид. Другие лица могут использовать этот автомобиль только в том случае, если поездка необходима для помощи инвалиду по домашнему хозяйству.

## **2.8 Автомобильные стоянки для инвалидов (Parkplätze)**

Парковать машину на стоянке для инвалидов могут только лица, имеющие в Удостоверении пометки BI и aG в удостоверении инвалида. Наличие только пометки G в удостоверении инвалида не даёт права на парковку машины на стоянке для инвалидов. Кроме этого, необходимо специальное удостоверение, подтверждающее право парковать автомобиль на стоянке для инвалидов.

## **2.9 Общественный транспорт (Öffentliche Verkehrsmittel)**

Инвалиды, имеющие в удостоверении пометки G, aG, H, BI, GI могут получить в ведомстве социального страхования специальный талон (Wertmarke), дающий им право на бесплатный проезд в поездах пригородного пассажирского сообщения: Regional-Express (RE), Regional-Bahn (RB), Inter-Regio-Express (IRE), Nordwestbahn (NWB), Eurobahn (ERB).

Такой талон стоит 80,00 € в год. Бесплатно он выдается:

- Инвалидам с пометками BI, H в удостоверении
- Лицам, получающим пособие в соответствии с Кодексом социальных законов SGB II, SGB XII или SGB VIII (*Sozialhilfe, Grundsicherung oder „Hartz 4“*).

Пометка B на лицевой стороне удостоверения инвалида даёт право на бесплатный проезд сопровождающего его лица.

На территории Германии можно бесплатно пользоваться следующими видами транспорта:

- Автобусы (кроме междугородных)
- Трамваи
- Метро
- Электрички
- Корабли и паромы, в том случае если они используются для переправы с одного берега реки или озера на другой

Это правило распространяется на всю Германию, вне зависимости от того, где живет инвалид.

## **2.10 Транспортные услуги для инвалидов (Behindertenfahrdienste)**

Организации Rotes Kreuz, Malteser Hilfsdienst и Johanniter-Unfallhilfe предлагают инвалидам платный транспорт. Для тех, кто получает социальное пособие, эти расходы - при наличии определенных предпосылок - могут быть оплачены соответствующим ведомством. Более подробную информацию можно получить в Вашем районном или городском управлении.

### **2.11 Пособие на детей (Kindergeld)**

Пособие на детей-инвалидов выплачивается бессрочно, если инвалидность наступила до достижения 25-летнего возраста и привела к потере ребенком трудоспособности.

### **3. Страхование на случай нуждаемости в уходе (Pflegeversicherung)**

Понятие "Нуждаемость в уходе" (Pflegetätigkeit) в применении к правилам страхования определяется законом следующим образом: „нуждающимися в уходе являются лица, у которых вследствие проблем со здоровьем ограничена или потеряна способность к самостоятельному выполнению определённых действий и которым в связи с этим необходима посторонняя помощь. Эти ограничения должны быть стойкими (длиться не менее шести месяцев) и характеризоваться определенной, установленной законом (§15 SGB XI) степенью тяжести.“

Услуги страхования на случай нуждаемости в уходе (Leistungen der Pflegeversicherung):

- Уход на дому, осуществляемый амбулаторными медицинскими службами по уходу (Pflegetätigkeiten)
- Пособия, выделяемые кассами по уходу лицам, нуждающимся в уходе (Pflegegeld)
- Пособия, выделяемые на комбинированный уход на дому (Kombination von Geld- und Sachleistungen)
- Уход на дому, временно осуществляемый другим лицом или амбулаторной медицинской службой в отсутствие лица, постоянно осуществляющего уход (Verhinderungspflege)
- Вспомогательные средства по уходу (Pflegehilfsmittel) и техническая помощь
- Дневной и ночной уход (Tages- und Nachtpflege)
- Временный стационарный уход (Kurzzeitpflege)
- Полный стационарный уход в специализированных учреждениях для инвалидов или в домах престарелых
- Социальное обеспечение лиц, осуществляющих уход,
- Курсы по уходу для членов семей и добровольных помощников

#### **3.1. Степени нуждаемости в уходе. Выплаты за уход, осуществляемый родственниками в домашних условиях и за услуги служб по уходу (Pflegegrade. Höhe des Pflegegeldes und Sachleistungen)**

Заявление на получение пособий по уходу следует подавать в кассу по уходу по месту жительства (Pflegekasse).

**Степень нуждаемости в уходе I** - незначительное ограничение самостоятельности. Низшая ступень нуждаемости в уходе. Дает право на пособие по уходу в домашних условиях в размере 125,00 € в месяц или на оплату услуг служб по уходу в размере 125,00 € в месяц только соответствующим сертифицированным организациям, стационарным и амбулаторным учреждениям по уходу.

**Степень нуждаемости в уходе II** - значительное ограничение самостоятельности. 316 € - за уход родственниками в домашних условиях и 689 € за услуги служб по уходу.

**Степень нуждаемости в уходе III** – сильное ограничение самостоятельности. 545 € - за уход в домашних условиях и 1.298 € за услуги служб по уходу.

**Степень нуждаемости в уходе IV** – очень сильное ограничение самостоятельности. 728 € - за уход в домашних условиях и 1.612 € за услуги служб по уходу.

**Степень нуждаемости в уходе V** – особо сильное ограничение самостоятельности с повышенными требованиями к уходу. 901 € - за уход в домашних условиях и 1.995 € за услуги служб по уходу.

В 2021 году планируются очередные изменения Реформы по уходу: пособие по уходу (Pflegegeld) будет увеличено на пять процентов. Это повышение должно вступить в силу с 1 июля 2021 года.

#### **Сравнительная таблица пособий по уходу:**

<b>Степень потребности в уходе (Pflegegrad)</b>	<b>до 30.06.2021</b>	<b>с 01.07.2021</b>
1	0 евро	0 евро
2	316 евро	332 евро
3	545 евро	572 евро
4	728 евро	764 евро
5	901 евро	946 евро

#### **4. Дополнительные пособия (дотации) на меры, облегчающие уход (Entlastungsbetrag, § 45b SGB XI)**

Лица, нуждающиеся в уходе в домашних условиях, имеют право на получение специального ежемесячного пособия (Entlastungsbetrag) в размере до 125 Евро.

Правовой основой для этого пособия является § 45b SGB XI.

Это пособие может быть использовано для:

- финансирования доли собственного участия при дневном или ночном уходе в учреждениях временного стационарного ухода (Kurzzeitpflege) (пребывание, питание, инвестиционные расходы)
- привлечения служб по уходу, имеющих официальное разрешение на выполнение этой деятельности (при степени нуждаемости в уходе 2-5 – только для оплаты ухода и ведения домашнего хозяйства; при степени 1 – также для оплаты помощи при гигиенических процедурах)



Это пособие не выплачивается самому нуждающемуся в уходе или его родственникам, а только официальным организациям, оказывающим подобные услуги.

Неиспользованные суммы из этого пособия могут накапливаться в течение года и переноситься на первое полугодие следующего года (до 30 июня)

#### **5. Пособия на осуществление ухода на дому другим лицом, временно заменяющим того, кто осуществляет уход на постоянной основе (Verhinderungspflege § 39 SGB XI)**

Если человек, который на протяжении не менее полугода осуществлял уход за нуждающимся в нем и получал за это пособие (Pflegegeld) из кассы по уходу, временно вынужденно отсутствует (в связи с отпуском, болезнью или по др. причине), то существует возможность временной, до 6 недель (42 дней) в календарном году, замены его другим лицом (Verhinderungspflege).

Лицом, осуществляющим уход, считается человек, ухаживающий за нуждающимся в уходе на дому в течение не менее 10 часов в неделю.

Такой временный уход может осуществляться либо сотрудниками амбулаторной медицинской службы по уходу, либо близкими человека, нуждающегося в уходе.

#### **Размер пособия:**

Пособие в размере 1.612,00 € в календарный год предоставляется кассой по уходу независимо от того, кто осуществляет уход – сотрудник амбулаторной медицинской службы по уходу или родственник или знакомый лица, нуждающегося в уходе.

Если же временный уход осуществляется родственниками первой или второй степени (супруг(а), родители, дети, внуки, брат, сестра, шурин, деверь, зять, невестка, родители мужа или жены) или лицами, проживающими совместно с нуждающимся в уходе, то оплата их услуг будет возмещена кассой по уходу лишь в размере пособия (Pflegegeld). Однако при наличии документов, подтверждающих дополнительные расходы (затраты на проезд, потеря заработка в связи с уходом за нуждающимся и пр.), они также могут быть учтены при оплате.

Допустимая продолжительность ухода "замещающим лицом" составляет не более 42 дней в год. Это время может использоваться как одновременно, в течение всех 42 дней подряд, так и по неделям, суткам или часам.

Если лицо, осуществляющее уход, отсутствует более 8 часов в сутки, сумма пособия (Pflegegeld) за этот период будет выплачена в половинном размере, за исключением дней начала и окончания договора.

Совет: если вы пользуетесь уходом по замещительству менее 8 часов в день, то:

- это время не учитывается при определении максимального количества времени (42 дня в календарном году), затраченного на уход по замещительству;
- сумма пособия, выплачиваемая кассой по уходу (Pflegegeld), не сокращается!

Например, если вы хотите в один из вечеров отдохнуть и пойти в кино, то вы можете оплатить необходимый "временный уход замещающим лицом" из этих средств, предъявив затем кассе по уходу возникшие связи с этим расходы. Однако все же рекомендуется заблаговременно обсудить планируемые мероприятия с кассой по уходу.

Заявление на пособие для оплаты ухода "замещающим лицом" (Antrag auf Verhinderungspflege) следует подавать в кассу по уходу (Pflegekasse) по месту жительства. Если вам недостаточно выделенного вам времени, обсудите это с консультантом вашей больничной кассы.

С 01.01.2015 "уход замещающим лицом" можно комбинировать с "кратковременным стационарным уходом". Если вы еще не пользовались услугами последнего, то сумма пособия на "уход замещающим лицом" возрастает до 2.418 € (50% от пособия на "кратковременный стационарный уход").

## **6. Кратковременный стационарный уход (Kurzzeitpflege, § 42 SGB XI)**

Кратковременный стационарный уход – это временное размещение нуждающегося в уходе лица в соответствующем стационаре. Максимальный срок, на протяжении которого можно воспользоваться такой возможностью, составляет 56 дней в календарный год. Пособие на финансирование кратковременного стационарного ухода выделяет касса страхования по уходу (Pflegekasse). Эта услуга может также комбинироваться с "уходом замещающим лицом". При этом пособие выплачивается либо кассой страхования по уходу, либо отделом социального обеспечения (Sozialamt) (§ 42 SGB XI, § 61 Abs. 2 Satz 1 SGB XII).

### **Цели:**

Это пособие призвано дать возможность временной передышки ухаживающим родственникам или подготовить нуждающегося в уходе к возвращению домой после пребывания в больнице, а также гарантировать стационарный уход в кризисных ситуациях. К кратковременному стационарному уходу можно прибегнуть, например, при временном ухудшении состояния нуждающегося в уходе, в случае отпуска, болезни или чрезмерного перенапряжения ухаживающих за ним родственников.

### **Предпосылки:**

Пособие на кратковременный стационарный уход может выдаваться в случаях, если осуществление ухода на дому временно оказывается совсем невозможным или невозможным в необходимом объеме, а частичный стационарный уход является недостаточным.

### **Размер пособия:**

С 01.01.2017 лица с 2-ой – 5-ой степенью нуждаемости в уходе имеют право на пособие по кратковременному стационарному уходу в размере 1.612,00 € в год плюс 100% неиспользованного бюджета на "уход замещающим лицом", т.е. суммарно 3.224 € в год. Кратковременный стационарный уход обеспечивает основной уход (личная гигиена), медицинский уход и социальное обслуживание. Расходы на проживание и питание, а также взносы на пенсионное страхование для лиц, осуществляющих уход на добровольной основе, не оплачиваются.

## **7. В чем заключаются особенности различных пособий по уходу (Abgrenzung zu anderen Pflegeleistungen)**

### **7.1 Уход "замещающим лицом" (Verhinderungspflege, § 39 SGB XI)**

"Уход замещающим лицом", в отличие от кратковременного стационарного ухода, это уход на дому (а не в стационаре), когда постоянно ухаживающее лицо отсутствует в связи с болезнью, отпуском или по другим причинам.

Эти два вида услуг можно комбинировать. Например, нуждающийся в уходе сможет остаться в стационаре и в тех случаях, когда пособие на кратковременный стационарный уход исчерпано либо в связи с достижением его максимальной границы, либо с истечением допустимого срока кратковременного пребывания в стационаре. Но в таких случаях касса по уходу (Pflegekasse) будет оплачивать только расходы на основной уход и обеспечение домашнего хозяйства, а расходы на оплату медицинского и социального обслуживания оплачиваться не будут.

### **7.2 Дневной или ночной уход (Tages- oder Nachtpflege, § 41 SGB XI)**

Дневной или ночной уход - это стационарный уход, осуществляемый либо только днём, либо только ночью. В остальное время уход осуществляется на дому. Продолжительность частичного стационарного ухода по времени не ограничена.

### **7.3 Полный стационарный уход (Vollstationäre Pflege, § 43 SGB XI)**

Страхование по уходу (Pflegeversicherung) обеспечивает пособия как на полный, так и на кратковременный стационарный уход. Разница только в том, что последний ограничен четырьмя неделями в календарном году.

### **Учреждения, осуществляющие уход (Pflegeeinrichtungen)**

Кратковременный стационарный уход может осуществляться в различных учреждениях:

- в специальных заведениях гостиничного типа, создающих у подопечных ощущение отпуска и отдыха от будничной, повседневной жизни;
- в квартирах, специально подготовленных сотрудниками социальных служб, для непродолжительного ухода за больными и престарелыми людьми, осуществляемого работниками амбулаторных медицинских служб по уходу;
- в домах престарелых, где уже на протяжении многих лет принимаются на короткое время нуждающиеся в уходе лица. Таким образом, ухаживающие за ними родственники и близкие могут временно отдохнуть от нагрузки, связанной с этой деятельностью, или съездить в отпуск.

## **8. Помощь в трудовой и социальной интеграции инвалидов (Eingliederungshilfe, § 53 Abs.3 SGB XII)**

**Задача:** предотвратить возникновение потенциальной инвалидности или помочь справиться с имеющейся инвалидностью или облегчить и её последствия.

**Цель:** создать людям с ограниченными возможностями условия для облегчения их участия в жизни общества, помочь им в выполнении посильной работы по профессии или иной подходящей деятельности, постараться дать им возможность стать независимыми от постороннего ухода.

### **8.1 Помощь и пособия на интеграцию и адаптацию (Leistungen der Eingliederungshilfe)**

- Пособия на возможность участия в трудовой деятельности, например, на оплату переобучение (Umschulung)
- Помощь в получении рабочего места (напр. в специальных мастерских для людей с ограниченными возможностями (Werkstätten für Behinderte, WfB)
- Адаптация и интеграция в общественную жизнь (например, педагогические мероприятия для детей дошкольного возраста, отстающих в развитии, или помощь по развитию навыков коммуникации и общения с окружающим миром)
- Оплата лечения и прописанных врачом лечебных процедур и вспомогательных средств, если ее не берет на себя касса обязательного больничного страхования.

### **8.2 Кто оказывает помощь в интеграции инвалидов в жизнь общества? Кто имеет право на поддержку ? (Zuständigkeit und Personenkreis)**

Заявление подается в организацию социального обеспечения по месту жительства.

Право на получение помощи имеют лица со стойкими физическими, умственными или психическими отклонениями, а также – по усмотрению отдела социального обеспечения – лица, у которых указанные отклонения проявляются лишь временно и в незначительной степени.

*Лица, которым угрожает инвалидность, могут тоже получать пособия на интеграцию в жизнь общества.*

На основании поданного заявления возможно получение пособия в денежной форме, в рамках персонального бюджета (persönliches Budget).

## **9. Реабилитация и адаптация (Rehabilitation und Teilhabe, §10 SGBI, §§1 ff. SGBIX)**

Реабилитация людей с ограниченными возможностями предусматривает все меры, направленные на то, чтобы способствовать их самоопределению и равноправному участию в жизни общества, а также на недопущение ущемления их интересов. Такими мерами могут быть:

- помощь в получении и сохранении рабочего места, включая расходы на оплату посредника
- подготовка к трудовой деятельности, включая необходимую предварительную подготовку, обусловленную наличием инвалидности
- трудовая адаптация и повышение квалификации
- профессиональное образование
- дотация/ссуда на расходы по организации частого бизнеса (Gründungszuschuss)
- прочие виды помощи

Пособия на социальную адаптацию охватывают, в соответствии с положениями § 4 Abs. 1 SGB IX, необходимые выплаты, призванные предупредить или облегчить инвалидность, вне зависимости от ее причин, а также помочь инвалиду избежать необходимости в постороннем уходе. Должно быть обеспечено участие инвалида в трудовой деятельности с учётом его навыков, склонностей и способностей, должны быть созданы условия для его всестороннего развития и полноценного участия в жизни общества. Соответствующее требование закреплено в § 10 SGB I как «Всеобщее право на адаптацию» („generelles Teilhaberecht“), которое необходимо учитывать во всех областях предоставления социальных услуг.

*С дополнительными вопросами просим обращаться к Марине Чекалиной*

*Zentralwohlfahrtsstelle der Juden in Deutschland e.V.*

*Телефон: 069 / 944 371-19 (понедельник – четверг, 10.00-17.00)*

*E-Mail: [chekalina@zwst.org](mailto:chekalina@zwst.org)*